







ლა-შენახვა სხვა და სხვა ერების სიძველეთა. მაგალითად, აღსანიშნავია დიდებული ტაძრის დაზარალება მღვდელ ივანე კვიციანი იმით იმართება თავი, რომ „საარქეოლოგიო საზოგადოებაში“ დიდ ხანს არ მომცა პასუხი და ამიტომ სამართლიანად შეგონა, რომ ძველ ტაძრის დაზარალების ნებე დაშორდეს. ძველი ტაძარი დაანგრია, ახალი ააშენა და მხოლოდ მაშინ მოვიდა „საზოგადოების“ ქალღმერთი: ნუ დაანგრევთ ტაძარს, შეგიძლიათ მხოლოდ შეაკეთათ. ამ ველურ საქციელის და ურცხვი თავის მართლებისა გამო აღვილობრივი რუსული ჰრება (№ 109) საჯაროდ შეეკითხა საარქეოლოგიო საზოგადოებას. მისი წელიწადი გახდება და „საზოგადოებას“ ჯერაც არ გაუცია პასუხი შეკითხვებზე.

არ შევხებოთ ამ „საზოგადოების“ სიკაცობრივ-სიყვდილის ნიშნებს, მაგრამ ცხადია, რომ ის ჩვენთვის პრაქტიკულად გამოუსადეგარია, მეტი რომ არა ვთქვათ. ყოველ შემთხვევაში, თუ მომავალშიაც საქართველოს სიძველეთა მოვლა-შენახვა მხოლოდ „საარქეოლოგიო საზოგადოების“ ხელში დარჩა, მათი განიავება და მოსახება ექვს გარეშეა. ეს მოკლეობა ჩვენმა „საისტორიო და საეთნოგრაფიო საზოგადოებამ“ უნდა მიიღოს თავის თავზე. სამწუხაროა, სხვა არა იყოს რა, რომ იმ ქვეყანაში, სადაც პირადად მკვლელობის საზოგადოება არსებობს, პატრონი არ გამოუჩნდება ძველ სიწმიდეთა და რწმუნებულის ვართ, რომ ისეთს „საზოგადოებისათვის“, როგორც არის „სასისტო და საეთნოგრაფიო საზოგადოება“, ძნელი არ არის იურიდიულად და პრაქტიკულად საქართველოს სიძველეთა და ფორმალურად თავის თავზე დადგინება ეს ფუნქცია „საარქეოლოგიო საზოგადოებისა“. მაგრამ პირველ ხანებში საქმის დასაჩქარებლად ზეობრივი და პატრონობა საქმარისია, რომ არც ერთი ბოროტი განზრახვით შეგნება საქართველოს სიძველეთა არ დარჩეს შეუშინებელი და გამოუძიებელი, ყოველი შეურაცხველი ისტორიულ ნაშთთა დაუკონტროლებლობის სათანადო მთავრობის და ფართო საზოგადოების და ჩვენის სიწმიდით გაკანონებულ ბარბროსებს წაქეზებულ დიმილის მოლოდინში არ ავიწყდებოდეთ, რომ გარდა სასამართლოსი, რომელსაც ხშირად ადვილად აუხვევს ბოროტობა-ქმედი, არსებობს ყოველ დღეობრივ საზოგადოების აზრი, რომლის მხარეს ვერ გაეცემა ვერც მოსამართლე და ვერც ბოროტობა-ქმედი. დღის ჩვენი ისტორიული ნაშ-

თები ფაქტიურად მღვდლების ანაბრად არის მიღებული. მაგრამ დღევანდელმა ქართველ მღვდელმა და ისიც იმ ადგილებში, სადაც დიდებული ნაშთები ნახვევარ დღის საგულზეა სამრევლოს მოზარბული (ბორჩალო, აჭარა და სხვ.), მოუარა უპატრონოს ამ წაშლამ, ეს ფუნქცია იქნება, მეტი რომ არა ვთქვათ. სხვა კერძო პირებს ამის არც უფლება აქვთ და არც; როგორც ვიცით, ჯეროვანი წადილი. როგორც დაკანონებულ ორგანიზაციას, მხოლოდ „სასისტო და საეთნოგრაფიო საზოგადოებას“ შეუძლიან საჭირო მხარდახმარება გაუწიონ ჩვენს ნაშთებს. ის ვალდებული თავზე მიიღოს ეს საქმე და პრაქტიკულად განახორცილოს, თორემ დარბაისელ სუბაბასის და რეფერატისაგან ბევრი არა გამოვა რა. ეს, რასაკვირველია, სურვილის გამოთქმა ჩვენის მხრიდან არა საყვედური პრაქტიკულად „საზოგადოებისათვის“, რომელსაც ჯერ-ჯერობით ვერ დავმდებრებთ.

**წერილი კავკასიელს**

ქართული წარმოდგენები კავკასიაში. — ქართული დრამატული ხაზგადგმის კვლევა. დღევანდელი წარმოდგენა. — ქართული ხაზგადგმის ანალიზი. — დრამატიკული ხაზგადგმის და იგივე მახასიათებელი. — ქავკასიის ქართულ დრამატულ საზოგადოების წრის მიერ წარმოდგენილი იქნა აქაურს ქართულს თეატრში 18 თებერვლის „ორი გმირი“. წარმოდგენამ საზოგადოდ გავრცინა ჩაიარა. ხაზი ძალიან კარგა და შესწორა. შემოსავალი ძალიან მკირე იყო. სულ ხარჯებს გარდა დარჩა ამ წარმოდგენიდან შემოსავალი 7 მანეთი და 15 კაპ. მეორე წარმოდგენა გავრცინა 19 თებერვალს, დადგმულ იქნა კომედია ვ. გუნიანი „ვინა გავიყარე, ვისი შევიყარე“ და „ორი მწიგნარი“. მეორე წარმოდგენის ხალხი ბლომად დაესწრა. შემოვიდა სულ 40 მან. 61 კ. წმინდა შემოსავალი, დარჩა 21 მან. 61., რომელიც გადაიღო აქაურს ქართულ დრამატულ საზოგადოების წრის სასარგებლოდ.

1911 წელს 28 თებერვალს მოხდა საზოგადო კრება კავკასიის ქართულ დრამატულ საზოგადოების წრისა. პირველად საზოგადო კრებამ ერთხელ აირჩია საზოგადოების წევრებად შემდგენი პირნი: პეტრე მაჭარაძე, მარიამ ფურცლავაძე, მარიამ გვიანაური და დიმიტრი ერქომაშვილი. შემდეგ საზოგადო კრებამ მოიწინა ორი წარმოდგენის ანგარიში და მიიღო იგი. მესამე ვერა მიღვა რეჟისორის ამორჩევზე. საზოგადო კრებამ ერთხელ აირჩია რეჟისორებად ბ. ე. კახაბეძე და ბ. ივანოვი.

საზოგადო კრებამ იქონია აგრეთვე მსჯელობა იმაზე, თუ რა ზომები მიიღოს, რომ წესიერება დაიკავოს წარმოდგენების დროს თეატრში. საზოგადო კრებამ ამის შესახებ დაადგინა: ჩაბარდეს ხოლმე რამდენიმე კაცს წეს-რიგის დაკვა წარმოდგენების დროს; გამეღ წეს-რიგის დაკვე-

სა არჩეულ იქნა ა. ფრუიძე. შემდეგ საზოგადო კრებამ განიხილა საკითხი სტენის მოწყობის შესახებ და დაადგინა, გაკეთებულ იქნას ახალი დეკორაციები და სხვ.

კრებამ იქონია აგრეთვე მსჯელობა საწევრო ფულების შემობრუნის შესახებ და დაადგინა: საზოგადოების წევრებად შემობრუნდნენ საწევრო ფულები არა უფროა 15 მარტისა. 15 თებერვალს აქაურს ქართულს თეატრში ოსების სტენის მოწყობის გამოათეს წარმოდგენას წარმოდგენილ იქნა ახალი ოსური პიესა „ქურდობის შედეგი“ პიესის ავტორის თანდასწრებით. წარმოდგენის შემდეგ გაიმართა წეს-რიგისა. უკრავდნენ ორკესტრი თერგის ყაზახთა ჯარისა. საზოგადოება ბლომად დაესწრა. შემოსავალი გადაიღო ოსურ დრამატულ საზოგადოების წრის სასარგებლოდ.

6 თებერვალს მოხდა წლიური საზოგადო კრება კავკასიის ქართულ საკრედიტო ანგარიშებისა, სკოლის დარბაზში. კრებას დაესწრა 47 კაცი, წყვილი ანგარიშებისა, ხოლო არა წევრი კი ბლომად. პირველად განიხილეს იქნა 1910 წლის ანგარიში, რომელიც დამტკიცებული იქნა კრებისაგან. მეორედ კრებამ იქონია მსჯელობა სტენის გადღობის შესახებ. ამ საკითხმა დიდი კამათი გამოიწვია კრებაზე. უმრავლესობა მომხრე იყო, რომ გადღობულიყო სტენი 800 მანეთისთვის; უმრავლესობა თავის აზრს იმით ასაბუთებდა, რომ მიეცეს საშუალება წევრულ მწარმოებელს გადაიღოს და გააფართოვოს თავისი წარმოდგენა სტენის გადღობითა; უმცირესობა კი ამბობდა, საკრედიტო ანგარიშება კავკასიაში დაარსებულია იმისთვის, რომ ემსახუროს ხელმოკლე, ღარიბ ქართველთა ინტერესებსა. აქაურს ღარიბ ქართველებისთვის საჭიროა მკირე სტენი, არა უმეტეს 150 მანეთისა, რომ გადახდაც შესძლებს წარმოდგენის ფულებისა. კამათის შემდეგ კრებამ დაადგინა: გადღობულ იქნას სტენი 800 მანეთისთვის, რომლის დადგენილების პირი წარადგინეს დასამტკიცებლად სადაც არს. დასასრულ საზოგადო კრებამ გაუდგინა ჯამაგირი ანგარიშის მონაგარი-სულ 60 მანეთით. წმინდა შემოსავალი დარჩა ანგარიშის 1079 მან. 72 კ. შემდეგ საზოგადო კრებამ გამოსთქვა სურვილი საკრედიტო ანგარიშის გადღობვისა სკოლის შენობაში. აქაურს ქ. შ. წ. კ. გ. ს. გამგობას აზრად აქვს მეორე სართული დაადგას სკოლის შენობას და ამ ზედა სართულში მოათავსოს საკლასო ოთახები.

მუხთაშობა ბედმა არ დაგვიდო, არ შეგვიბრალდა: უწყლო სიკვდილმა ხელიდან გამოგვაცალა ჯერ კიდევ სიკაცობით, ჯან-ღონით საესე და ენერგიული მუშაი ახლად გაფურჩქნულ ქართველ დრამატულ საზოგადოების წრისა ონოფრე ნ. კერესელიძე და ქ. შ. წ. კ. გ. ს. კავკასიის განათლების განვითარების წევრი ივანე მისურაძე. პირველად სწავლა მიიღო ჩვენს ქართულს სკოლაში, თუმცა მის გინახა არ ჰქონდა გათავისუფლება, მაგრამ ის თავის სარგებებით, ხასიათის სიმტკიცით და სიღრმეებით ბევრს ქართველს ადგინა, ვინაჲმე მის რაგორც ადგინა, ვინაჲმე მის მუღში; გამოიხატოს შედეგის 12 კომლი, ს. ფონის და 20 კ. ს. ხეჩოლის ოსები, რომელნიც სცხოვრობენ ანდრონიკაშვილების მამულზე. ვინაჲმე მამულზედ მცხოვრებთაგან სულ მოიჯარადრე ნი არიან, გარდა 44 კომლი თათრისა, რომელთაც შეუძენიათ კომლზედ თითო დღეობრივი ექ. ლსოვასკისაგან (ამას დახლად შეძენილი ექნებოდა რომელიმე ვინაჲმე მონაწილეობა). აქამდის მოიჯარადრენი შემდგენის პირობებით სახლდებოდნენ: მოიჯარადრეს სასახლკარო ალაგი 1 დღს. ეძლეოდა 10 მან. სხანავი კი 5-ად, მხოლოდ ეს ფასი ერთმეოდა 4 წლის ცხოვრების შემდგომ; ეს პირობები შედარებით ძალიან სასარგებლოდ უნდა ჩაითვალოს მოიჯარადრესთვის, და უნდა აიხსნას იმ გარემოებით, რომ სურდათ ამ დაბურულ ტყეში როგორც მე მოეზინათ მცხოვრებნი.

თველს ქარაფშუტა ინტელიგენტს სჯობდა; ივანე მისურაძის დაკარგვამ ძალიან დააღინა აქაური გავგობა ქ. შ. წ. კ. გ. საზოგადოებისა და ქართველი საზოგადოება. იგი იყო, როგორც ზევით მოვიხსენიეთ, ქ. შ. წ. კ. გ. ს. კ. გ. გამგობის წევრი და ემსახურებოდა აქაურს ქართულს დაწესებულებათ. ვასვენებს „დაესწრა მთელი კავკასიის ქართველი საზოგადოება. ივენენ აგრეთვე საქართველოს და რუსეთის სხვა და სხვა ქალაქებიდან ჩამოსული განსვენებულის ნაცნობები ქართველები და სხვა ეროვნების წარმომადგენელი. გვირგვინები იყო აქაურ ქართულ კულტურულ დაწესებულებებისაგან და სხვა კერძო პირებისაგან. ვასვენების დღეს ქართულ კულტურულ დაწესებულებათაგან მიღწეული გვირგვინები მოჰქონდათ ქართულ სასწავლებლის ზოგიერთ მოწაფეთ. კავკასიის საქართველო ტაძრის პირდაპირ მიცვალებულს მიეგვიან ქართული სკოლის მოწაფენი სანთლებით თავიანთი მსაწავლებლებით. კავკაველ ქართველ საზოგადოებისთვის დიდად საკარნობელია ასეთი დანიშნების დაკრავა.

**3. თ. იაკუბოვიჩი-გელზინი**

(ნეკროლოგი)

17 მარტს, დღის ექვს საათზე გარდაიცვალა ერთი იმ ვეტერანთაგანი, რომელთაც ოთხმოციანი წლებში შექმნილი მთელი გერმანული „ნაროდნიკური“ ეპოქა, ეს იყო ბ. ი. იაკუბოვიჩი-გელზინი, რომელიც ლიტერატურაში ცნობილია ლ. მელზინის ფსევდონიმით.

იაკუბოვიჩმა უნივერსიტეტი ოქტობრს მენდლით დაამთავრა; მშვენიერ ენოლოგიის პატრონს და რუსული ლიტერატურის ზედმეწიერს მკოდნეს, მის საუცხოვო პერსპექტივა ეხსენებოდა პედაგოგიურ ასპირანტზე. მაგრამ მკუდროდა შეუძლებელია ასპირანტი მან გასცვლია ეკლესიის გზაზე. აგი ოთხმოცი წლების დასაწყისშივე მიემხრო რევოლუციონერ მოძრაობას. აღმსრულებელი კომიტეტი მალე სრულიად განადგურა პოლიციამ. ახალგაზდა იაკუბოვიჩს მაშინვე მოუხდა ახალი კომიტეტის შექმნა და იმის ხელმძღვანელობა. იცოდა მან, თუ რა ბედი მოულოდა მას, მაგრამ სრულიად არ ერიდებოდა ამას, რადგანაც დარწმუნებული იყო, რომ ის თუ არა, სხვანი მაინც უნდა წასდლოდნენ საქმეს.

1884 წელს იმ იაკუბოვიჩი დაატუსაღეს და გაგზავნეს პეტრე-პავლეს ციხეში, სადაც მან სამი წელი დაჰყო. სამის წლის შემდეგ მას სხვენებთან ერთად გადაუწყვიტეს დაღობა. მაგრამ იმ შემდეგ შეუშუბუქეს სასჯელი და 18 წლის კატორგიაში გაგზავნეს ციხეში. 1890 წელს იმ იაკუბოვიჩი იმყოფებოდა „კარში“ და შედარებით თავისუფლად გრძობდა

და თავს, მაგრამ 1890 წლის შემდეგ სასტიკი ზომები იქნა შემოღებული. იაკუბოვიჩი გადაიყვანეს სისასტიკით სახელგანთქმულ აქაურს ციხეში, სადაც იგი სამი წლის განმავლობაში ასრულებდა კატორგის ეტანელ მუშაობას, მაგრამ აუტანელი მდგომარეობამ ვერ მოსტეხა მისი სულიერი ძალა.

18 წლის კატორგამ მის ორგანიზმს კი თავისი დალი დაატყა. იაკუბოვიჩი აღარ იყო ისეთი უღრეკელი ორგანიზმისა, როგორც წინე. აშლილი ნერვები წამლობას თხოულობდა, და ამიტომ იაკუბოვიჩს ნება მისცეს აგრეთვე ახალ და შემდეგ პეტრეპეტრევი წასულიყო 1899 წელს იგი ჩამოვიდა პეტრეპეტრეს, მაგრამ მას მხოლოდ სამხედრო აკადემიის კლინიკაში შეეძლო ყოფნა. ქალაქში გასვლა არ შეეძლო. ნამდვილი თავისუფლება იაკუბოვიჩს მხოლოდ რევოლუციის შემდეგ 1905 წელს მიიღო. იაკუბოვიჩი ჯერ კიდევ 1880 წლებში იყო განთქმული ლექსებით და ბელეტრისტული ნაწარმოებით, რომელთაც „რუსკე ზოგატსტვოს“ ნომრებში იბეჭდებოდა ლ. მელზინის ფსევდონიმით ტყვეობის შემდეგ მან დაბეჭდა ციხის მიხობლვა „უარაღებლთა ქვეყანა“, სადაც ხელოვნურად და დიდის სიყვარულით დაასუათა ტუსადთა ცხოვრება. ამ ნაწარმოებში მთელი რუსეთის ყურადღება მიიქცია, და ავტორსაც დიდი სახელი მოუხვეჭა. იაკუბოვიჩს ბევრი სხვა ნაწარმოებიც აქვს, სადაც ის შესანიშნავი სიმართლით ახასიათებს ხალხის ფსიხოლოგიას. იაკუბოვიჩი ცნობილია აგრეთვე თავისი ლექსებით, რომელნიც გამოიკა ერთ კრებულად.

როგორც აღვნიშნეთ, იაკუბოვიჩი პირდაპირ შეუდარებელი იყო თავისი სულის სიფაქიზით. იგი იყო ერთგული თავისწირული ძმა და მამა ყველასათვის, ვისაც კი ჰქონია მისთან საქმე.

ბოლო ხანებში გულის ავადმყოფობა თანდათან უღებდა მას ბოლოს, და 17 მარტს საუკუნედი გამოაცალა საყვარელ სამშალოს...

**ჩინელი ქალაქი**

ამ დღეებში ექიმმა კორსაკოვმა მოსკოვში ჩინეთის შესახებ ლექცია წაკითხა. კორსაკოვა ჩინეთში 14 წელიწადს სცხოვრობდა და ჩინეთს, რასაკვირველია, კარგად იცნობს. ეხლა კორსაკოვი ჩინეთსა და მის ცხოვრებას თავს ამომბოლოს აცნობს. ჰმეტყვას წიგნებს, კითხულებს ლექციებს და სხვა.

ეს ეხლა სწორედ დღევანდელი ჩინეთის უთანხმოება თითქმის ომამდის მივიდა, ყველას პირზე ჩინეთი ეგერა და რა არის ჩინეთი, რას წარმოადგენს იგი, — არავინ იცნობდა.

კორსაკოვმა ეხლა ამას ნათელი მოჰქინა. ბევრი რამ გააცნო რუსეთის საზოგადოებას.

აი რას ამბობს კორსაკოვი სხვათა შორის, ჩინელ ქალაქ მდგომარეობის შესახებ: ქალი ჩინეთში უმდაბლესი არსებობდა. იგი არავითარ ყურადღების ღირსი არ არის. თუ ჩინელს ქალი გაუჩნდება, ეს დიდ უბედურებად ითვლება. ბებია დაიძინებს — მოახლეთ განდაო. ნათესავები კი შიშობენს ამშვიდებენ: გულს ნუ გაიფუჭებთ, ესეც რამეში გამოვადგებთაო. ქალს სახელსაც კი არ აძიოვენ. უბრალოდ ნომრებით ეხიბა: პირველი, მეორე...

მრავალ ადგილას, ახლად შობილ ქალს მინდვრად ან არხში გადაადგენ ხოლმე. მთავრობის საგანგებო კაცები ურჩებოთ დალიან და გადაყრილ გოგოებსა ჰკრფავენ. ნაწარმებიცაა, რომ ბავშვები განსაზღვრულად ადგილებზე დაჰყარონ; მთავრობის კაცები უფრო ადვილად მკრფავენ. ხშირად ყვავ-ყორანიც ეხვევა გადაყრილ ბავშვთა გახრწნილ გვამებს. თუ დედ-მამას შეილის გადადებდა არ უნდა, უფრო სარგებლიან საქმეს იწყობენ: ჰყიდიან; მყიდვლები ჩარჩები არიან. ჩარჩები სოფელ-სოფელ დალიან და პატარა გოგოებს ჰყიდულობენ. მეორე სხვა და სხვა ხარისხად დაჰყოფენ: ზოგს როსკიკებდად ხდიან, ვინც ლამაზია, ზოგს მონებად, ვინც უშნოა. ძალიან ლამაზებს მომღერლებლად და მოცეკვავებლად ამზადებენ.

როსკიკობა ჩინეთში დანაშაულად არ ითვლება. თუ ქალი, დედ-მამის შესანახად როსკიკობას, მას „ოჯახის მრჩენელს“ უწოდებენ.

ქალების ფსიხიკი კიან ერთი ქალი, ცნობილი ლამაზი, სახელად „სასისარულო სიო“ 15 ათასად გაიყიდა.

ჩინელები როსკიკობას გარყვნილობისაგან ვერ არჩვენ.

ჩინელი „სიყვარული“ ცოლს ვერ შეირთავს.

ბავშვები ჯერ ისევ 5 წლისანი მშობლებს უყვე დაიწუნული ჰყავთ. ამ საქმეში მაქანკლებს დიდი ადგილი უჭირავთ.

ჯვარის - წყრამდის დანიშნულები ერთმანეთს არ იცნობენ.

ჩინელებს მრავალ-ცოლიანობის უფლება აქვთ, მაგრამ ჩინელი 2 ცოლზე მეტს არ ირთავს. მერე კი

რად ექცევიან, აიხსენებ ერთის მხრივ პატრონების მემამულეების დაუდგრობით, მეორეს მხრივ თვით მოიკიდებრით ამ მამულისადმი დამოკიდებულებით. ამ უკანასკნელთ თუმცა 9 წლის ვადათ აქვთ ადგილობრივი ეს მამული და პატრონის ძალით შემდგეშია, თუ კი იჯარით გასცემენ მემპატრონენს, მოვალენი არიან ისევე ძველ მოიჯარადრეთ მისცენ, მაგრამ მაინც ისე უტყვირიან, როგორც დროებით საწველ ფურსს და რაც შეუძლიანთ და როგორც შეუძლიანთ სარგებლობენ ამ მამულით. აქაურ მოიჯარადრეთ ამ გვარი ქცევის თავისებური საბუთაც აქვთ. მათ არავითარი გარანტია არ აქვთ, რომ ხვალ თუ ზეგ მათ ფებს არ ამოჰკრავენ, მამულებს სხვის, სრულიად უცხო, არ მიჰყიდიან, თუ ამხანად ჩენი თავადების ასეთი თვალწარმტაცი მამული გაუყიდვია, აიხსენებ ამ დროისთვის და ეს მამული ხელიდან არ გაუშვან. თუ მემამულენი გაყიდვის დროს სამართლიანად მიიქცენ, მამული უღრეველად ყოვლისა უნდა თავიანთი დღევანდელ მოიჯარადრეთ მიჰყიდიან. ამას მოიჯარადრეთ სამართლიანობა...

სულ 11 ხვედრები — 718 კომლი; აქედან 484 კომლი იმერელი, 100 კომლი ოსი და 120 თათარი, თუ კომლზედ 5 სულს ვინაგარიშებთ საშუალოდ მაშინ იმერლები შეადგენენ 2420 სულს, ოსები — 500, თათრები — 600. ყველა ესენი სცივრობენ,

გემოვნებაზედაც დახატული, მნახველზედ შეძლებულის პატრონების შთაბეჭდილებას სტოვებს, და ეს სულ უნდა იყვეს, რადგანაც ესენი ყველა აქ მცხოვრებლებზედ ადრე დასახლებულან და აქამდის მხოლოდ მათ უსარგებლიათ ამ ბუნებით, უხვად დაჯილდოვებულ ადგილით.

ქაბალზედ, როგორც ზემოდ ნათქვამიდანაც დაინახავდა მკითხველი, ამ ემად სულ სამი ეროვნების ხალხი სცხოვრობს; ესენი შეადგენენ რამდენიმე სოფელს, და ყველა ერთად ერთ სასამსახლოსს. აი თვით სოფლების სახელებიც, აქ მცხოვრებელთა ვინაობა და მათი რიცხვი:

სოფლის სახმართველო, სოფლის მიერ არჩეულ მამსახლისით და მოსამართლებით; დანარჩენები 440 კომლი მოიჯარადრე ღვთის ანაბარა მიტოვებული, და კიდევ კარგი, რომ კართუნის სამამსახლისო შეუთვისებია და იმერლები და ოსები თავიანთ არჩეულ წარმომადგენლების საშუალებით და კართუნის სამმართველოს დახმარებით, აწესრიგებენ თავიანთ საქმეს. ამ გარემოებას, რასაკვირველია, ხელს უწყობს ქართული ენის კარგად ცოდნა ყველა აქ მცხოვრებთა მიერ; სასამართლოში სამართალი სწარმოებს ქართულ ენაზედ მიუხედავად იმისა, რომ მსაჯულებით თათრები არიან; სხვათა შორის აღსანიშნავია, რომ მთელ ალაზნის ვადში მცხოვრებთა შორის მხოლოდ ამ თათრების სამართველოში ვინაჲმე ქართული ვაზეთი გამოწერილი („სახ. ვაზ.“) იწერს აქაური გამსახლისი. განწყობილება ამ კრებთა შორის, სწამიად მეგობრულია. სკოლა ამოდენა საზოგადოებაში სრულიად არ არსებობს, არ აქვთ აგრეთვე ეკლესია და არც მღვდელი ჰყავთ. ეს უკანასკნელი გარემოება დიდად აფერხებს აქაურ იმერლებს და, მიუხედავად იმისა, რომ მრავალგვარი შეამდგომლობა ადრეს, ვისთანაც

ჯერ არს, მღვდლის დანიშნის შესახებ და თავის მხრიდაც არს იშურებენ, მაინც ვერ ეღირსენ და მღვდელი არ დაუნიშნეს. ამისავე შესახებ სთხოვეს სხვათა შორის შემოღობამზედ აქ გავლილ გუბერნატორს, მასვე სთხოვეს სამეურნეო სკოლის გახსნა; ეს უკანასკნელი სთხოვნა ჩემის აზრით მეტად მნიშვნელოვანია. მის გახსნას მცხოვრებთათვის დიდი მნიშვნელობა ექნება, ამ თხოვნით მცხოვრებლებმა დაამტკიცეს, რამდენად სწორი შეხედულება აქვთ თავიანთ ცხოვრების პირობებზე.

მცხოვრებთა უმრავლესობა ეწევა ხენა-თესვას და საუცხოვო მოსავალსაც იძლევა; ზოგან წელიწადში ორი მოსავალი მოდის; სექტემბრის პირველ რიცხვში მე თვით ვინახე მეორე მოსავალი და თანხილი სიმინდი, რომელსაც ამ დროს მშვენიერი ტარა დაეყარა. სთესენ თამბაკოსაც; მაგრამ ამ დარგში უმთავრესად ქიზიყლები მუშაობენ; ჰყავთ მრავალი საქონელი და იმუშავებენ ხე-ტყეს, რომლისათვისაც მუსრის გაუვლიათ, განსაკუთრებით იქ, სადა ოსები მოსახლეობენ. ეს საოკრი დიდროვან ხეების ტყე ღვთს, ზოგიერთ ადგილებს გარდა, მხოლოდ ნაქაქარს მოგვარებთ. ასეთი გოგონები ტუისა, რომელსაც სხვა ქვეყნებში თავის ორთავ თვალსაყვი უღვიან და ჩვენში კი ასე ველუ-

„მოხალღებმა“ ჰყიდილოვს. ამით ...

ავადმყოფ ბავშვებს ხშირად ქუჩაში ...

წლის ვიწრო სასწავლებელში აღწევინ ...

ჩინური წერა-კითხვის სწავლა ძნელია ...

ქალები თავიანთ მღვდლობრებობაზე არა ...

საოჯახო საქმის აკეთებენ და სწავლა, რომ ...

საოჯახო საქმის აკეთებენ და სწავლა, რომ ...

საოჯახო საქმის აკეთებენ და სწავლა, რომ ...

ბავშვი მიიღეს. ამ საფუძველზე სიყვარული ...

თელავი. მარტა ისეთი სიყვარული და ...

სეთი ბიჭი გახდა თელავის მარტის ექვმი ...

ექვმი ციკარაშვილს, როგორც კეთილშობილ ...

მარტა ამ საფუძველზე ხელდასრულდა რომ ...

სადღესუ ღვთისმშობელი როგორც თელავის ...

ნადიმსა ბებია მხარს უჭერდა ჩინარს ...

მარტა ბაზრას 18 მარტს (მარტის კვირის) ...

უცხოეთი აღბანელითა აჯანყება. სტალინი ...

კატარაიდან იუწყებიან, აღბანეთში რევოლუცი ...

მ,000 აღბანელი, ჩერნოგორიაში იმალდებოდა ...

მარტა ამ საფუძველზე ხელდასრულდა რომ ...

სადღესუ ღვთისმშობელი როგორც თელავის ...

ნადიმსა ბებია მხარს უჭერდა ჩინარს ...

მარტა ბაზრას 18 მარტს (მარტის კვირის) ...

სადღესუ ღვთისმშობელი როგორც თელავის ...

ცვათ, ან ეგრეთაში მოქმედება გაგვიდგინოთ ...

კაპენაშვილი. დღეს 11.500 კაპენაშვილი ...

პარიზი. მოსკოვიდან უახლოესი მდინარე ...

მოსკოვი. დანიშნული მონასტრების ბარათ-მოქმედ ...

პეტერბურგი. მთავრად დღეს, რაც ქარაშხალი ...

პეტერბურგი. უფროსად მუხარაგის, რომელიც ...

პეტერბურგი. ტუხუხუხა და სხვების შიშის ...

მუქდენი. შავი შიშის მუხარაგის, რომელიც ...

სიყვარული ახალ ლიტერატურაში (ლექცია საზოგადოებრივი ...)

შეხვედრის ბაზის მიზნით საზოგადოებრივი ...

პირველი ლექტორი, ანდრევი, შეხვედრის ...

შეხვედრის ლექტორი შეხვედრის მთავარი ...

მთავარი ლექტორი შეხვედრის მთავარი ...

უბრალოდ მოხდა. პანტიკოვი ფილოსოფიური ...

ფილოსოფიური ძველია, მაგრამ მისი სუნი ...

როს სიკაცობა. ადამიანი მას გამოაყენებს ...

მედიკალი ახალი

ქუთაისი. ქაღ. წიგნთ-საყვარ-სამაგისტრო ...

დავითი

მეტრებ. დავითი საგანმანათლებლო ...

მეტრებ. დავითი საგანმანათლებლო ...

თეატრი და ხელოვნება

ორშაბათი, 21 მარტი, ქ. თეატრი ...

ორშაბათი, 21 მარტი, ქ. თეატრი ...

წერილი რედ. მიძინო

ბნო რედ. მიძინო. დღეს წავიკითხე ...

ბნო რედ. მიძინო. დღეს წავიკითხე ...

სების სამკითხველოების არსებულ სამკითხველოების სახელით უღრმესი მადლობა გამოუცხადოთ ყველა იმ პირს, რომელმაც რაიმე დახმარება აღმოაჩინა, ანა წლის 13 მარტს ქ. შ. წ. კ. გ. საზოგადოების სახელითავე გახსნილ წიგნთ-საცავ-სამკითხველოს სოფ. კურსებში (ოკრიბა).

1) იანე რაჭველი-მეზუხას, რომელმაც გვიძღვა საკუთარი წიგნთ-საცავი, ღირებული 200 წიგნით, 2) ტარასი და ვერტი ბერეგაშვილებს, რომლებმაც დაგვიტოვეს შუა-გულ სოფელში ერთი თვალის სახლისა უსასყიდლოდ, 3) ანა ნიშინიანის-სტოლი შვიმსწრა, 4) ანა ბრონოვსკა, ბერეგაშვილს-„მოსავალი“ გამოცემის, 5) მ. გ. ციხელიძეს, ხ. გ. ბურჯანაძეს, 7) ალ. აღმაშენს, 8) ი. მ. ბერეგაშვილს, 9) პირ. მეზუხას, 10) ვ. ნიშინიანის, 11) საარდონ ჯინჯიას, 12) კოსტა ბერეგაშვილს, 13) გ. აბრამს, 14) ნოე მეზუხას, 15) გ. გაბაძეს, 16) ნ. გვარამის, 17) ანა 18) ან. და პოლ. ნუჭიანის, 19) გ. ქათამაძეს, 20) ს. ფირცხალავას „ფანსკუნის“ რედაქტორს, რომელმაც თავის გამოცემის პირველი ნომერი გამოგვიგზავნა და აღვითქვა შემდეგი შეთქმულ ვგზავნა, მაგრამ მისი დადგენილება მისთვის გამო თავის დანაპირები ვერ შეასრულა, 21) ი. იმედიშვილს „თავისთვის“ და ცხოვრების „რედაქტორს“, 22) ლ. ბოცვაძეს „განათლების“ რედაქტორს და ყველა იმ პირს, რომელმაც რაიმე შრომა მიიღეს ამ კულტურულ საქმის განახორციელებლად.

ამასთანავე ვისთხოვ პატივცემულ მკითხველ საზოგადოებს, შეძლების-და-შეძლებად დახმარება გაგვიწიოს, შემოწირულობა უნდა გამოგზავნოს შემდეგი მისამართით: Черевъ ст. Гелаты п. Курсеби Нестору Георгаძეს.

სამკითხველო მოძრაობით პალკაბე ნიშინიანი.

ბ. რედაქტორი უმოწინავედ გთხოვთ თქვენის გაზეთის საშუალებით უღრმესი მადლობა გამოუცხადოთ ბ-ნ ალექსანდრე გრიგოლის ძე ზაქაძეს, რომელმაც კაცობის უფასო ქართულ სამკითხველოს 12 მანეთი შეუმოსწრა. კარგი იქნება, სხვა აქაური შეძლებული ქართველებიც წაბაძენ ბ. ზაქაძეს და დაეხმარებოდნენ ხოლმე ქ. სამკითხველოს, რასაც ძლიერ სპირიტუა.

კაცობის ქართული სამკითხველოს ხაზინადარი არისტოკლე რაშინიანი.

ბ-ნ რედაქტორი! „სახალხო გაზეთის“ მე-257-ე ნომერში მოთავსებული ანგარიში ყურილის სამკურნელო საურობითი ნდობის საზოგადოების საერთო კრების ანგარიშში, სხვათა შორის, ნათქვამია, თითქოს კრებულ გამორკვეულიყო, რომ მე კრების დადგენილებით (როდის?) მმართველს ბანკის ვალი ორას მანეთამდე და ეს ვალი არ გადაუმხადოს, რის გამოც საზოგადო კრებას დაედგინოს, ეს ვალი გადაუმხადოს. ეს ცნობა სიმართლეს მოკლებულია.

ჩვენ ასეთი ბრალდება ცულისწამებლად მიგვაჩნია და დარწმუნებული ვართ ბ-ნ „არა წყნის“ მხოლოდ პირადი ინტერესებ ალბათობა. თუ ეს ასე არის, ვთხოვთ დაგვიხსნათ, რომელ ოქმშია შეტანილი ეს „გამორკვევა“ და სად არის ეს „დადგენილება“, რომ მე გადაუმხადოს ბანკის ვალი 200 მანეთი.

ყურილის სამკურნელო ბანკის გამგეობის თავმჯდომარე ბ. ნიჭაძე.

გამოსაღები ცნობა

მეტეხის ციხეში დატუსაღებულია ნახევარი შეიქმნა:

საზოგადოებრივი — ციხე — მიხჯილა (Крепостные) და იმ დატუსაღებულთა, რომელთაც პოლიტიკური დანაშაულებია მრალდებათ და საქმე ჯერ გამოძიებულია.

კვირბაობით — ადმინისტრაციულად დასჯილთა, საპყრობისე და ხატუხადელ მიხჯილთა (Турем. заключ. и арестант. отд.) და ყველა მათი, რომელნიც ხისხლის ხამართალით არიან მიგმულნი და საქმე ჯერ გამოძიებულია.

ყოველ თვის 20 რიცხვით (თვეში ერთხელ) — გადგრდა-მიხჯილთა.

დატუსაღებული ნახევარობის ნებართვა — თუ დატუსაღებულნი საქმე გათავსებულია და უკვე სასჯელს იხდენ — თვით ციხის ადმინისტრაციისგან უნდა აიღონ; თუ საქმე ჯერ გამოძიებულია ნებართვა-სათვის იმ პირს ან დაწესებულებებს უნდა მიჰმართონ, რომლის ხელშიაგ საქმე იმდგება.

ყოველ კვირა-საბუთბათს შეიქმნება გადაცემა ჩაი-შაქრისა (რაიმე პარკებით), ტანისაღებისა და ფულისა. ფულის მიცემის დროს საჭიროა მართლაც ჩამოღებულია. რისაზე მიღების დროს იპყრობა რაიმე იქნება გასკველი დადასაფიქრებელი.

დაგვრას კადალი. რომელმაც გვწერდა ხია გადასაფიქრება და გვარი ვისთვისაც არის დანიშნული.

შეიქმნება გადაცემა აგრეთვე წიგნებისა, მხოლოდ წინა წინ მრალდებულსაგან ნებართვა უნდა იყოს ადგილი.

აღდგომისა და შობის დღესასწაულებში ნახევარობის ცალკე დღე ინიშნება, რომელსაც დღესასწაულის წინა დღემში აგზავნენ.

განცხადება

მუხრანის კარძო

სამკურნალო

გ ა ა ხ ხ ხ ა

მუღმივის საწოლით.

Тифлис — Песковская ул., 9, в 48 Цивилевской подъяе, против нового (Муравьевского) моста. Телефонъ N 370.

საგდმოთავსებ უფროდ დღე სპეციალისტი ექიმები მიიღებენ.

ბ. მ. ხახანაძე — (მედი. ექ.), ყურისა, ცხვირ. და ყელის სნეულ. 11—12 სათ.

გ. ა. ხვერდიაძე — (მედიც. ექ.), ათა-ზანგ, ვენერიული და კანის სნეულ. 1 ნახ. 2 ნახევარ საათამდე.

ბ. ა. გახაზოვა — შინაგან სნეულენა. დილის 10—11 სათ.

ბ. ი. გვირაგ-ბეგიაძე — (მედი. ექ.), თვალის სნეულ. (ორშ., ოთხშ. და პარასკეობით), დილ. 8 ნახ. 9 ნახ. სათ.

კ. ა. ვანაგია — ბავშვის სნეულ. (სამშ., ხუთშ. და შაბ.) 1 ნახ. 2 საათამდე.

ბ. ა. გრიგორიანი — ქირურგიული სნეულ. დილ. 11—12 სათ.

ბ. გ. კლამკარიძე — დედათა სნეულ. 1—2 საათამდე.

ბ. ი. კატანიანი — (მედი. ექ.), შინაგან სნეულ. 12—1 ს.

ბ. დ. კლამანიძე — ქირურგ. სნეულ. (სამშ., ხუთშ. და პარასკ.) 12 ნახ. 1 ს.

ბ. ა. მეღვინაძე — ქირურგ. სნეულ-ნ-ბ.

ბ. ნ. ტერ-ნერსეზიანი — ქირურგ. სნეულ. (ორშ., ოთხშ., შაბ.) 1 ნახ.—2 ს.

ათაშაგის წამლობა ერლის-ხატის პრეპარატით (Ehrlich-Hatz „606“-ით).

დარიგების ფასი—50 კ. სტაციონალური ექიმობისთვის 3—5 მანეთამდე, ოპერაციები, შეხვევა, კონსულტაცია და სხვ. მორიგებით.

სამკურნალოს გაგებ ექ. ბ. ა. გრიგორიანი. № 646. 100—5 (0—1003—50)

დოქტ. ნავასარიანი

უფროდ დღე, კვირებს ცარდა დაარსებულია 1880 წელს.

(ვირონიციის ძეგლის პირდაპირ)

დ ი ლ ი თ:

ბ. ა. ნავასარიანი: 11—12 ს. ქირურგიული, ვენერიული (სიფილ.) ავად.

უ. მ. ჩიქვინაძე: 9 1/2—10 ს. თვალისა, შინაგან და ნერვებისა.

ზ. ა. ბაზანასვი: 10—11 ს. საბებიო, ქალებისა და ბავშვებისა.

ბ. გ. მულანი: 10—12 ს. ყურისა, ცხვირისა და ყელისა.

ბ. გ. ვეციხიაძე: 11—12 ს. კანისა, სიფილისი, ვენერ., საშ. და ქირურგ.

ბ. მ. ბუგინიაძე: 12—1 ს. შინაგანი, ბავშვებისა და ყველის ავად.

ბ. პ. კარაბეგიაძე: 1—1 1/2 ს. შინაგან და საბავშვო.

ბ. გ. აგაბაძე: 11/—2 ს. შინაგან და ბავშვთა ავად.

ს ა დ მ თ ი:

ქალ-ექ. ბ. ხ. ჯაღბერძენი: 6—8 ს. საბებ., ქალ. და ბავშვ. ავად.

ბ. ვ. გვიგიაძე-ინგელი: 6—6 1/2 ს. საბებიო, ქალებისა და ბავშვებისა.

ბ. ფ. მარტოშვილი: 6—7 ს. შინაგანი, ბავშვებისა და ყველის ავად.

11—12 სათ. 606 წ ა მ ლ ბ ა

კონსულტაციურად

რჩევა 50 კაპ. დარბილებს უფასოდ, გონსულტაციები და ოპერაციები შეთანხმებით. სამკურნალო დირექტორი მედიც. დოქტორი ბ. ა. ნავასარიანი. (წ.—1188—2)

მუხრანის კარძო

თავსაყვარი

გაბია-ქალის მუხარკლისა.

ტექნიკური ელექტრო-ტექნიკური კანტორა და მატერიალური საწოები

დ ვ ი გ ა ტ ე ლ

ბ. ი. შულიანოვი, ბ. ი. როსტომაშვილი და ახს.

კოლონის პრესპექტი, ამირდოვის სახლი, № 38. (Головинский пр., против Разгонной станции).

მიიღება ყოველგვარი ტექნიკური და ელექტრო-ტექნიკური სამუშაო.

გამართვა ელექტრონით განათებისა, მოთარგმნა ელექტრონულ სადგურებისა. მოწყობა: ელექტრონულ სიგნალიზაციისა, ტელეფონისა, ზარებისა და სხვა, ელექტრონის

სეტყვა-აგვლენის (Градо-отводы) გაართვა. საწყობში დიდი არჩევანი არმატურისა. „სტეტიკები“ ბერეგანისა, ეკონომიური და ჩვეულებრივი, სხვა და სხვა საზღვარ-გარეთის ყირმების ლ ა მ მ ბ ი. შედგენა პრაქტიკებისა, სმეტისა და სხვ. მიიღება აგრეთვე ამონიშნები.

◆ ფასები ავალასათვის ხელმისაწვდომია ◆ (10—1098—8)



მივიღეთ და მოვიტხოვთ აკრუების ზიის თესლი

ბაღდადის თეთრის ჯიშისა.

ალმის, ვარკაშინისა და ახს. დირბისა წინააღ ა. გ. ანანისა და ახს. დირბისა წინააღ მოდელი. კავ. სამრეწველო სადგურის თეთრი მან-დერელით, საგანგებოდ და-მზადებულ.

ტირან ხარისხის დაგებით, საზღვარულ ძაბვისისა მუხარანისათვის. თითო კოლომში სწორედ 6 მიხსალი, (25 გრამი), კარგად შემოწმებული თეს-ლისა ვისებ ტარაგებით დირბის მრეწველობისა და ლაქის მრეწველობისა. კარგეიანი, კოლომშივე არის 1 გალი დირბისა წინააღ მოდელი. ქალაქ გარედ მდებარე მდინარეში მდებარე: კანტონა სიფის ქუჩ., ტაძრის 1 ქიშიში მოთავსებული, მარტოდირბის მრეწველობისა ხაზში N 6, და დია დილის 10 ს.—2 საათამდე.

მთვლის რუკების იმპროვიზაციის ერთად-ერთი წარმომადგენელი ტირან ხარისხის მრეწველობისა და დირბისათვის: Тифлис, Тиграш Хачиანი. (12—1028—8)

1 მ. 40 კ. კარგი ხიზილა, მ. ნაზარბეგოვის საწოები,

სასახლის ქუჩაზე, იქვე იყიდება კარგი ხარისხის, მოდილო ზომისა „ტალისმან“ 35 კ., იქვე შეიღება მიღობი საუკეთესო შამაგები, გამზარი სოკო, სამრეწველო ზეთისხილი და ზეთი-კუნძულისა (შირბახტისა) გარჩისა და პრევენციისა (ზეითუნისა). (1—528—1)

გ. ყიფიანის დრამა

სამეგრელოს მთავარი

ლ ე ვ ა ნ

ისტორიული დრამა 5 მქმედებად გამოცემა ვაზ. „დროების“ რედაქციისა და კ. მესხიევისა.

ფასი ორი აბაჯი

იყიდება „სახ. გაზ.“ რედაქციაში და წერაკითხვის საზოგადოების წიგნის მაღაზიაში.

თესლულოვა

ყოველგვარი, უმაღლესი ღირსებისა და თავდებობით, რომ აღმოცენდება, გაღიებული ხახვის თავი, ხენდრო და კარტოფილი. ფასები ზომიერზე დაბალი. თესლულოვის დეპო კოველისა, მიხეილის პრესბექტი, № 27. (3—1164—2)

მონებრივი მღვდოვარეობა

ქიათურის შვიი ქვის მრეწველობა საურთიერთო ნდობის საზოგადოებისა. 1 იანვარს 1911 წელს. (მართებს) მასსავი.

Table with 4 columns: Item description, Price, Item description, Price. Includes items like '1. კასა, ნალი ფული', '2. სახელდახლო ანგარიზი', etc.

თესლულოვა

თ. კიფიანიშვილი და ახს. კუთაისში

იყიდება: იონჯისა, სამყურისა, კონდრისა, დაფინს თესლისა ცირივან ქა 60 კ., ეკლის ხისა, ბელოს და ყოველგვარი ბოსტნულოვის, ყვავილებისა და სხვა თესლულოვას. ნერგები: ნამყენი ხეხილებისა, ეკლის ხის, დაფინსა და ბალის სხვა და სხვა ვარდისა. პრეესკურანტი უფასოდ იგზავნება. (80—1104—12)

ქართველი და უცხოელი მწერლები

ვიფნი მთავარი

მიიღება ხელის მოწერა მთავარი ვიფნისა.

ღრამები და კოპელიები

ვიფნი დაიგზავნება ვასო აბაშიძის რედაქციით

ამ წიგნში მოთავსებული იქნება, როგორც ქართველ ავრთვე უცხოელთა დრამატურებისა ნაწარმოები. წიგნი გამოვა დიდი ზომისა, სამჯერ მეტი ვიდრე ჩვეულებრივი გამოცემებისა, იქნება დასურათებული, მოთავსებული იქნება სასიძველო კვლევებისათვის ნოტები. უმთავრესი ყურადღება იქნება მიქცეული იმხელად, რომ წიგნში მოთავსდეს ისეთი ღრამები და კოპელიები, რომლის დადგენა შეიძლებოდეს პროვინციანი.

არც ერთი მუხა არ დაიხვედნა წიგნში იხეთი, რომელიც დახვედნა არის. წიგნი ეღირება ხელის მამწერთათვის ერთი მანეთი.

ხელის მოწერა დაიწყო 10 თებერვლის და გათავდება 1 აპრილს. დაბეჭდილი წიგნი აუცილებლად დაურეგისტრირებლად ხელის მომწერლებს—1 იენის.

ვიფნი ცალკე გახასხილად არ გამოვა

ვისაც ესურგება ამ წიგნის გამოწერა ფოსტით, მან უნდა გამოგზავნოს გასავლენიანად 1 მ. 50 კაპ.

ფულის გაცემა შეიძლება შედეგი აღრებით: Тифлис типография „Соранъ“.

ტფლისში ხელის მოწერა შეიძლება 1) ქართველთა შორის წერა-კითხვისა საზოგადოების მაღაზიაში, 2) „ნოვია რუსი“ მაღაზიაში, კიანტესთან, 3) „ალონის“ მაღაზიაში, კირონი ქუჩაზე და 4) სოსიკო მერკელოვის მაღაზიაში. —პროვინციისში ყველა აგენტთან.

საუთენო წითელი (Кет.) ხიზილა

სალიანის თევზი მრავალ და მოვაჭრით

მ. კეპელიშვილის

მ ა ლ ა ზ ი ა ს

პუშკინის ქ., სახლი № 9, ტელეფონი № 712, ყოველ დღე განუწყვეტლოვ მოდის

ახალ-ახალი

ოსებრინა და სპირიუბა

ზიფილა

ახალი (Зернистая).

პარკისა და კოლოფებით

საუკეთესო დოშები და სურვიელები მიღებულია დივისი რკაბული (სიოგა)

მივიღეთ საუკეთესო პარსუნი ხიზილა

გირვანქა 1—40 2 მან.—2 მან. 40 კ. წითელი ხიზილა (Кетовая). 60 კ. მიჩ. და ბაშა-რამაშ 50 კ.

აგრე ივიღეთ დიდი პარტი ყოველნაირი კონსერვები. (წ.—128—122)

საუთენო წითელი (Кет.) ხიზილა

მონებრივი მღვდოვარეობა

ქიათურის შვიი ქვის მრეწველობა საურთიერთო ნდობის საზოგადოებისა. 1 იანვარს 1911 წელს. (მართებს) მასსავი.

Table with 4 columns: Item description, Price, Item description, Price. Includes items like '1. კასა, ნალი ფული', '2. სახელდახლო ანგარიზი', etc.